



Eishockey

Hockey sur glace

1. Allgemeines

Die SHM Eishockey kann je nach Teilnehmerzahl an einem Tag oder an zwei aufeinanderfolgenden Tagen durchgeführt werden. Es wird ein Männerturnier ausgeschrieben. Frauen können in den Männerteams mitspielen.

Généralités

Le CUS hockey sur glace peut, selon le nombre d'équipes inscrites, être organisé sur un seul jour ou sur deux jours consécutifs. Un tournoi homme sera organisé. Les femmes peuvent jouer dans les équipes masculines.

2. Zeitpunkt

Die SHM findet im Frühjahrssemester (Ende März bis Mitte April) statt.

Calendrier

Le CUS hockey sur glace à lieu au semestre de printemps (fin mars à début avril).

3. Teilnehmer/innen

Jede Universität/Fachhochschule, welche Mitglied des SHSV ist kann ein Team mit maximal 22 Spieler/innen melden.

Participants/participantes

Chaque université ou haute école qui est membre de la FSSU peut annoncer une équipe de maximum 22 joueurs(euses).



4. Austragungsmodus

Mode de tournoi

- 4.1. Der Austragungsmodus wird vom Veranstalter bestimmt und hängt von der Anzahl der teilnehmenden Teams ab.
Le mode de tournoi est déterminé par l'organisateur et dépend du nombre d'équipes engagées.
- 4.2. Es kann nach dem Prinzip „jeder gegen jeden“ in Form einer Meisterschaft oder in Gruppen mit Final- und Klassierungsspielen gespielt werden.
On peut jouer selon le principe „tous contre tous“ sous la forme d'un championnat ou alors en différents groupes qualificatifs avec des finales.
- 4.3. Wird in Gruppen gespielt, werden die Erstklassierten des Vorjahrs gesetzt. Die übrigen Teams werden in die beiden Gruppen zugelost.
Si la formule de groupes qualificatifs est adoptée, les finalistes de l'année précédente sont placés dans deux groupes différents. Les autres équipes réparties au hasard.
- 4.4. Bei mehr als 10 Teams kann im Vorfeld des Turniers eine Qualifikation gespielt werden.
Si plus de 10 équipes sont présentes, une qualification peut être organisée en marge du tournoi.
- 4.5. Die Spielzeiten richten sich nach der Anzahl Teams. In der Regel dauert ein Spiel zwischen 15 und 20 effektive Minuten. Für ein mögliches Finalspiel kann eine längere Zeitdauer festgelegt werden.
Les temps de jeu sont adaptés au nombre d'équipes. En règle générale une partie dure entre 15 et 20 min. effectives. Une durée plus importante peut-être décidée dans le cas d'une finale.
- 4.6. Die Klassierung erfolgt grundsätzlich nach der folgenden Reihenfolge :
1. Punktzahl, 2. Direkte Begegnung, 3. Tordifferenz, 4. Grössere Anzahl erzielter, 5. Losentscheid
*Le classement est établi selon l'ordre de priorité suivant:
1. nombre de points, 2. Confrontation directe, 3. Différence de buts, 4. Plus grand nombre de points obtenus, 5. Tirage au sort.*
- 4.7. In den Klassierungs-, Halbfinal- und Finalspielen erfolgt bei Unentschieden ein Penaltyschiessen mit 5 verschiedenen Spieler/innen je Team. Bei unentschiedenem Ausgang entscheidet jeweils der nächste Durchgang (es können dieselben Spieler/innen wie im 1. Durchgang antreten.)
Lors des matches de classement, des demi-finales ou des finales, si le score est à égalité à la fin du temps réglementaire, 5 pénalties avec 5 joueurs différents dans chaque équipe sont tirés. Si le match est encore nul à l'issue



des pénalties, un pénalty supplémentaire est accordé et décide du sort du match (les même joueurs que dans la première série peuvent retirer)

- 4.8. Es bleibt dem Veranstalter vorbehalten die Kriterien je nach Spielmodus zu ergänzen
L'organisateur se réserve le droit de compléter les critères selon les différents modes de jeu.
- 4.9. Der Austragungsmodus und der Spielplan werden den Teams nach dem offiziellen Anmeldeschluss mitgeteilt.
Le mode de tournoi ainsi que le plan de jeu seront transmis à chaque équipe après la clôture définitive des inscriptions.

5. Spielregeln

Grundsätzlich gelten die Regeln des SEHV (Ausnahme: Die offizielle Zwei-Minutenstrafe dauert eine Minute)

Règlement de jeu

*En général, c'est le règlement de la Swiss Ice Hockey Federation qui fait foi.
(Exception : les 2 minutes officielles durent 1 minute)*

6. Unsportliches Verhalten

Bei unsportlichem Verhalten kann der Schiedsrichter oder die Turnierleitung den/die betroffene/n Spieler/in vom Turnier ausschliessen.

Comportement anti-sportif

En cas de comportement anti-sportif, l'arbitre ou la direction du tournoi peuvent exclure de celui-ci le (la) joueur(euse) concernée.

7. Schiedsrichter

Die Spiele werden von offiziellen Schiedsrichter/innen SEHV von (wenn möglich Niveau 1. Liga) geleitet.

Arbitres

Les parties seront arbitrées par des arbitres officiels Swiss Ice Hockey Federation (si possible de niveau de première ligue minimum).



8. Auszeichnungen

Den Teams werden die folgenden Auszeichnungen abgegeben:

1. Rang: SHSV-Wimpel und Goldmedaillen für alle Spieler/innen und Betreuer/innen.
2. und 3. Rang: Silber- bzw. Bronzemedaillen für alle Spieler/innen und Betreuer/innen.

Distinctions

Les distinctions suivantes seront remises aux équipes:

1er rang: fanion FSSU et médaille d'or pour tous les joueurs(euses).

2ème et 3ème rang: médaille d'argent ou de bronze pour tous les joueurs.

Bern, Dezember 2011
Reto Schild, Bruno Grolimund